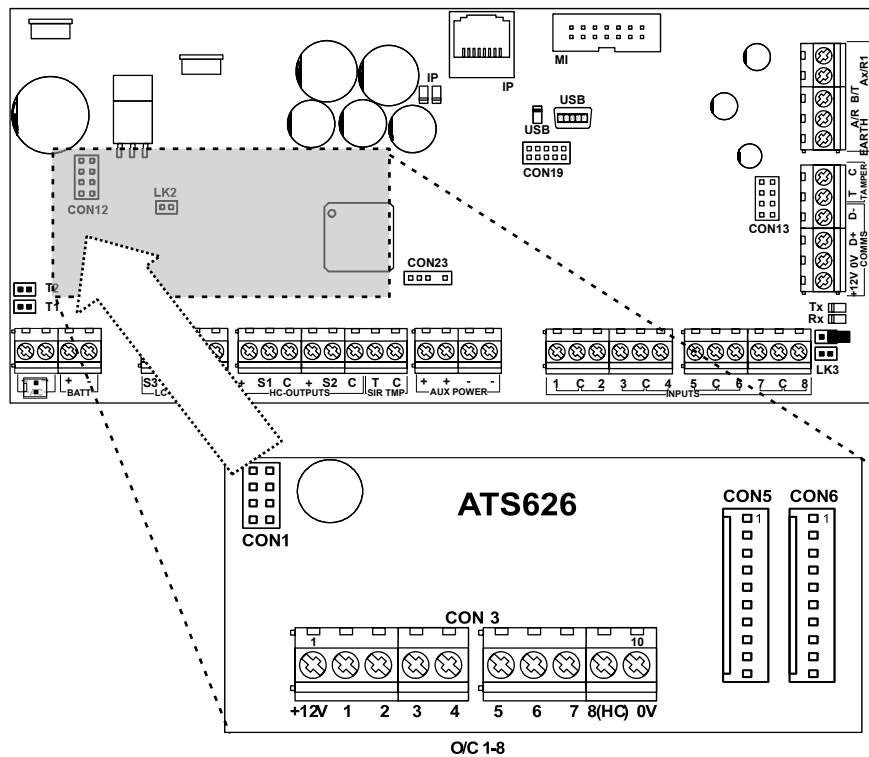


ATS626 16-Output Expander Installation Sheet

EN DA DE ES FI FR IT NL NO PL PT SV

1



EN: Installation instructions

Mounting the unit

The ATS626 unit must be fitted to the main control panel using provided self-locking pillars.

Connections

CON1: Connection to the plug-in connector provided by the ATS control panel, for example, ATS1000A.

CON3: This connection provides seven 50 mA open collector outputs (number 1 to 7), and one high current 1 A open collector output (number 8) with internal pull up. These outputs are presented on a screw terminal together with +12 VDC and 0 V (GND) terminals.

Typically, the high current output can be used as an extra siren

output or a similar output device with a temporarily power requirement.

Note: Please include the current drawn from the ATS626 high current output when calculating battery backup capacity for the whole system.

This terminal can also be used to connect ATS1810.

CON5: Eight 50 mA open collector outputs (number 9 to 16).

CON6: Not used.

Table 1: Output wiring — on direct open collector outputs

No.	CON3	CON5
1.	+12 Volts	+12 Volts
2.	Output 1	Output 9
3.	Output 2	Output 10
4.	Output 3	Output 11



No.	CON3	CON5
5.	Output 4	Output 12
6.	Output 5	Output 13
7.	Output 6	Output 14
8.	Output 7	Output 15
9.	Output 8 (HC)	Output 16
10.	0 Volts	0 Volts

Technical specifications

Supply voltage	10.5 to 13.8 VDC
Nominal	12 VDC
Current consumption (standby)	50 mA
Open collector output current (each)	50 mA
High current output	1 A
Dimensions (H x W)	90 x 40 mm
Operating temperature	0 to 50°C
IMQ certified	5 to 40°C
Humidity	95%, noncondensing

Regulatory information

Certification



European Union directives 1999/5/EC (R&TTE directive): Hereby, GE Security declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.

Contact information

For contact information see our Web site: www.gesecurity.eu.

DA: Installations vejledning

Montering af enheden

ATS626 skal monteres på centralprintet ved hjælp af de medfølgende selv-låsende stag.

Tilslutninger

CON1: Konnektor for plug-on tilslutning til ATS centralen, for eksempel ATS1000A.

CON3: Konnektor med 7 x 50 mA open collector udgange (nr. 1 til 7) og 1 stk. høj effekt 1A open collector udgang (nr. 8) med intern pull up modstand. Udgangene er tilgængelige med skruer terminaler sammen med +12VDC og 0 V (GND) terminaler.

Høj effekt udgangen, kan typisk benyttes som ekstra sirene udgang, eller tilsvarende.

Note: Strømforbruget fra ATS626 Høj effekt udgangen skal medregnes akkumulator backup kapaciteten for hele systemet.

Stikket kan også benyttes for tilslutning af ATS1810.

CON5: 8 x 50 mA open collector udgang (9 – 16).

CON6: Bruges ikke.

Tabel 1: Udgang tilslutning - Direkte open collector udgange

Nr.	CON3	CON5
1	+12 Volt	+12 Volt
2	Udgang 1	Udgang 9
3	Udgang 2	Udgang 10
4	Udgang 3	Udgang 11
5	Udgang 4	Udgang 12
6	Udgang 5	Udgang 13
7	Udgang 6	Udgang 14
8	Udgang 7	Udgang 15
9	Udgang 8 (HC)	Udgang 16
10	0 Volt	0 Volt

Tekniske specifikationer

Forsyningsspænding	10.5 – 13.8 VDC
Norm	12 VDC
Strømforbrug (standby)	50 mA
Open collector udgang forbrug (hver)	50 mA
Høj effekt udgang	1 A
Mål (H x B)	90 x 40 mm
Drifttemperatur	0 to +50°C
IMQ tested	+5 to 40°C
Fugtighed	95%, ingen kondensdannelse

Certificering og overholdelse

Certificering



EU-direktiver 1999/5/EC (R&TTE direktivet): GE Security erklærer herved at dette produkt overholder de væsentlige krav og andet relevant i direktivet 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE): Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr har til formål at minimere den indvirkning, som affald af elektrisk og elektronisk udstyr har på miljøet og mennesker. I henhold til direktivet må elektrisk udstyr, der er mærket med dette symbol, ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i Europa. Europæiske brugere af elektrisk udstyr skal aflevere kasserede produkter til genbrug. Yderligere oplysninger findes på webstedet www.recyclethis.info.

Kontakt information

Kontakt information kan findes på Web site: www.gesecurity.eu.

DE: Installationsanleitung

Montage des Einheit

Die ATS626 Erweiterung muß durch Verwendung der selbstretierenden Abstandsbolzen auf der Zentralenplatte installiert werden.

Verbindungen

CON1: Anschlussleiste für Steckverbindung der ATS-Zentrale, zum Beispiel ATS1000A.

CON3: Diese Anschlussleiste verfügt über 7 x 50 mA Open-Collector Ausgänge (Nr. 1 – 7) und einen 1 A Leistungsausgang (Nr. 8) mit internem Pull-up Widerstand. Diese Ausgänge stehen an den Schraubklemmen zusammen mit einer +12 VDC und 0V (GND) Klemme zur Verfügung.

Typischerweis kann der Leistungsausgang zur Anschaltung einer weiteren Externsirene oder eines ähnlichen Verbrauches mit zeitgrenzter hoher Stromaufnahme verwendet werden.

Hinweis: Bitte beachten Sie bei der Berechnung der Batterieüberbrückrückszeit des gesamten Systems auch die Stromaufnahme des an dem ATS626 Leistungsausgang angeschalteten Verbrauchers.

Diese Klemme kann auch für die Anschaltung von ATS1810 verwendet werden.

CON5: 8 x 50 mA Open Collector Ausgänge (9 – 16).

CON6: Nicht verwendet.


Tabelle 1: Ausgangsverdrahtung - Direkte Open Collector Ausgänge

Nr.	CON3	CON5
1	+12 Volt	+12 Volt
2	Ausgang 1	Ausgang 9
3	Ausgang 2	Ausgang 10
4	Ausgang 3	Ausgang 11
5	Ausgang 4	Ausgang 12
6	Ausgang 5	Ausgang 13
7	Ausgang 6	Ausgang 14
8	Ausgang 7	Ausgang 15
9	Ausgang 8 (LA)	Ausgang 16
10	0 Volt	0 Volt

Technische Daten

Versorgungsspannung	10.5 – 13.8 VDC
Nominal	12 VDC
Stromaufnahme (in Ruhe)	50 mA
Open Collector Schaltleistung (j)	50 mA
OC-Leistungsausgang Schaltleistung	1 A
Abmessungen (H x B)	90 x 40 mm
Betriebstemperatur	0 bis +50°C
IMQ zertifiziert	+5 bis 40°C
Luftfeuchtigkeit	95%, nicht kondensierend

Zertifizierung und Einhaltung

Zertifizierung	
Richtlinien der Europäischen Union	1999/5/EC (R&TTE directive): Hiermit erklärt GE-Security, dass diese Vorrichtung gemäß den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Direktive 1999/5/EC entspricht.



2002/96/EC (WEEE): Produkte die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht als unsortierter städtischer Abfall in der europäischen Union entsorgt werden. Für die korrekte Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt zu Ihrem lokalen Lieferanten nach dem Kauf der gleichwertigen neuen Ausrüstung zurück, oder entsorgen Sie das Produkt an den gekennzeichneten Sammelstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden Website: www.recyclethis.info.

Kontaktinformation

Kontaktinformationen erhalten Sie von unserer Webseite: www.gesecurity.eu.

ES: Instrucciones de instalación

Montaje de la unidad

El ATS626 debe ser montado en el panel de control principal utilizando las torretas autoencajables suministradas.

Conexiones

CON1: Conexión del conector enchufable del panel de control ATS, por ejemplo, ATS1000A.

CON3: Este conector suministra 7 salidas de colector abierto de 50 mA cada una (nr. 1 – 7) y 1 salida de colector abierto de alta corriente de 1A (nr. 8) con 'pull up' interno. Estas salidas se encuentran presentes como terminales de tornillo junto con conexiones de +12 Vcc y 0 V (GND).

Típicamente, la salida de alta corriente puede ser utilizada como una salida extra para sirena o un dispositivo de salida similar con requerimientos de consumo temporales.

Nota: Tenga en cuenta el consumo de la salida de Alta corriente HC del ATS626 cuando calcule la capacidad de la batería de respaldo para todo el sistema.

Este terminal también puede ser utilizado para conectar ATS1810.

CON5: 8 salidas de colector abierto x 50 mA (9 – 16).

CON6: Sin utilizar.

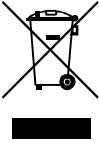
Tabla 1: Cableado de salidas - Salidas directas de colector abierto

Nr.	CON3	CON5
1	+12 Voltios	+12 Voltios
2	Salida 1	Salida 9
3	Salida 2	Salida 10
4	Salida 3	Salida 11
5	Salida 4	Salida 12
6	Salida 5	Salida 13
7	Salida 6	Salida 14
8	Salida 7	Salida 15
9	Salida 8 (HC)	Salida 16
10	0 Voltios	0 Voltios

Características técnicas

Tensión de alimentación	10.5 — 13.8 Vcc
Nominal	12 Vcc
Consumo (reposo)	50 mA
Corriente salida colector abierto (cada una)	50 mA
Salida de alta corriente	1 A
Dimensiones (An x Al)	90 x 40 mm
Temperatura de funcionamiento	0 a +50°C
Certificado IMQ	+5 a 40°C
Humedad	95%, sin condensación

Certificados y homologaciones

Certificado	CE
Directivas de la Unión Europea	1999/5/EC (Directiva R&TTE): Por la presente, GE Security declara que este dispositivo cumple con los requerimientos esenciales y otros previstos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
	2002/96/EC (WEEE): Los productos marcados con este símbolo no se pueden eliminar como basura normal sin clasificar en la Unión Europea. Para el reciclaje apropiado, devuelva este producto a su distribuidor al comprar el nuevo equipo equivalente, o deshágase de él en los puntos de reciclaje designados. Para más información : www.recyclethis.info .

Información de contacto

Para información de contacto visite nuestro sitio Web: www.gesecurity.eu.

FI: Asennusohjeet

Yksikön asentaminen

ATS626 asennetaan emolevyn päälle laitteen mukana tulevien tappien avulla.

Liitännät

CON1: Pistokeliitin joka kytketään ATS-keskukseen, esimerkiksi, ATS1000A.

CON3: Tässä liitännässä on 7 x 50 mA avokollektori lähtöjä (nrot 1 — 7) ja yksi suurivirtainen 1 A:n lähtö (nro 8) sisäisellä ylösveto vastuksella. Ruuviliittimellä on myös +12 VDC ja 0 V (GND) liitännät.

Tyypillisesti suurivirtaista lähtöä käytetään lisäsireenin liittämiseen tai muuhun lyhytaikaisen tehonkulutuksen lähtöön.

Huom: Ota suurivirtaisesta lähdöstä otettu teho huomioon järjestelmän akkukapasiteettia laskettaessa.

Tätä liitäntää voidaan käyttää myös relekortin ATS1810 kytkemiseen.

CON5: 8 x 50 mA avokollektorilähtöä (9 — 16).

CON6: Ei käytössä.


Taulukko 1: Lähtöjen kytkentä – suorat avokollektorilähdöt

nro	CON3	CON5
1	+12 Volts	+12 Volts
2	Lähtö 1	Lähtö 9
3	Lähtö 2	Lähtö 10
4	Lähtö 3	Lähtö 11
5	Lähtö 4	Lähtö 12
6	Lähtö 5	Lähtö 13
7	Lähtö 6	Lähtö 14
8	Lähtö 7	Lähtö 15
9	Lähtö 8 (HC)	Lähtö 16
10	0 V	0 V

Tekniset tiedot

Käyttöjännite	10,5 — 13,8 VDC
Nimellinen	12 VDC
Virrankulutus (lepotila)	50 mA
Avokollektorilähtöjen kesto	50 mA / kpl
Suurivirtaisen lähdön kesto	1 A
Mitat (K x L)	90 x 40 mm
Käyttölämpötila	0 ... +50°C
IMQ luokiteltu	+5 ... 40°C
Ilmankosteus	95%, ei kondensoituvaa

Sertifiointi ja määräysten nuodattaminen

Certification	CE
Euroopan Unionin direktiivit	1999/5/EC (R&TTE direktiivi): GE Security vakuuttaa että tämä laite täyttää oleellisilta osin direktiivin 1999/5/EC vaatimukset.
	2002/96/EC (WEEE): Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ei saa hävittää Euroopan Unionin alueella talousjätteen mukana kaupungin jätehuoltoasemille. Oikean kierrätystavan varmistamiseksi palauta tuote paikalliselle jälleenmyyjälle tai palauta se elektroniikkajätteen keräyspisteeseen. Lisätietoja sivuilla www.recyclethis.info .

Yhteystiedot

Yhteystiedot löytyvät Web sivulta: www.gesecurity.eu.

FR: Instructions d'installation

Montage de l'unité

La carte ATS626 doit être enfichée sur la carte mère de la centrale en utilisant les entretoises fournies.

Connexions

CON1 : Connecteur enfichable.

CON3 : Ce connecteur fournit 7 sorties à collecteur ouvert 50 mA (sorties 1 à 7) et 1 sortie de puissance collecteur ouvert 1 A (sortie 8) avec résistance de charge intégrée.

La sortie de puissance est typiquement utilisée pour commander une sirène supplémentaire.

Remarque: Prendre en compte le courant débité par la sortie de puissance (8HC) de l'ATS626 dans le calcul de la capacité batterie et d'autonomie du système.

Ce connecteur peut être également utilisé pour connecter une carte de sorties ATS1810.

CON5 : 8 sorties à collecteur ouvert 50 mA (9 – 16).

CON6 : Non utilisé.



Table 1: Raccordement des sorties – à collecteur ouvert direct

N°	CON3	CON5
1	+12 Volts	+12 Volts
2	Sortie 1	Sortie 9
3	Sortie 2	Sortie 10
4	Sortie 3	Sortie 11
5	Sortie 4	Sortie 12
6	Sortie 5	Sortie 13
7	Sortie 6	Sortie 14
8	Sortie 7	Sortie 15
9	Sortie 8 (HC)	Sortie 16
10	0 Volts	0 Volts

Spécifications techniques

Tension d'alimentation	10.5 – 13.8 VDC
Tension nominale	12 VDC
Consommation (au repos)	50 mA
Courant en sortie OC (chaque)	50 mA
Courant en sortie HC	1 A
Dimensions (H x L)	90 x 40 mm
Température de fonctionnement	0 à +50°C
Température certifiée IMQ	+5 à 40°C
Taux d'humidité	95%, sans condensation

Certification et conformité

Certification	
Directives européennes	GE Security déclare, par la présente, que cet équipement est conforme aux principales exigences et dispositions de la Directive 1999/5/EC.
	2002/96/EC (WEEE): Les produits marqués de ce symbole peuvent pas être éliminés comme déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour le recyclage, retourner ce produit à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou à des points de collecte désignés. Pour plus d'informations, voir: www.recyclethis.info .

Contact

Pour de plus amples informations consulter notre site internet: www.gesecurity.eu.

IT: Istruzioni d'installazione

Installazione dell'unità

L'unità ATS626 deve essere connessa alla centrale usando le apposite colonne di fissaggio.

Conessioni

CON1: Connessione per il connettore presente sulla centrale ATS, per esempio, ATS1000A.

CON3: Questa connessione fornisce 7 x 50 mA uscite open collector (n. 1 – 7) e 1 uscita open collector con corrente elevata di 1 A (n. 8) con pull up interno. Queste uscite sono disponibili come terminali a vite con valori di +12 V $\overline{=}$ e 0 V (GND).

Tipicamente l'uscita con corrente elevata può essere utilizzata come uscita per una sirena aggiuntiva o un'uscita di un apparato con un comportamento di potenza temporanea simile.

Nota: Tenere in considerazione il consumo di corrente dell'uscita con corrente elevata dell'ATS626 durante il calcolo della capacità della batteria dell'intero sistema.

Questo terminale può essere utilizzato anche per connettere l'ATS1810.

CON5: 8 x 50 mA uscite open collector (9 – 16).

CON6: Non usato.


Tabella 1: Cablaggio uscita- Uscite dirette open collector

N.	CON3	CON5
1	+12 Volts	+12 Volts
2	Uscita1	Uscita 9
3	Uscita 2	Uscita 10
4	Uscita 3	Uscita 11
5	Uscita 4	Uscita 12
6	Uscita 5	Uscita 13
7	Uscita 6	Uscita 14
8	Uscita 7	Uscita15
9	Uscita 8 (HC)	Uscita16
10	0 Volts	0 Volts

Specifiche tecniche

Alimentazione	10.5 – 13.8 V $\overline{=}$
Nominale	12 V $\overline{=}$
Consumo di corrente (a riposo)	50 mA
Corrente uscita open collector (ogni)	50 mA
Uscita corrente elevata	1 A
Dimensioni (H x W)	90 x 40 mm
Temperatura di funzionamento	Da 0 a +50°C
IMQ certificato	Da +5 a 40°C
Umidità	95%, non condensata

Certificazione e conformità

Certificazione 

Direttive Unione Europea

1999/5/EC (direttiva R&TTE): Con ciò, GE Security dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali e altre rilevanti previsioni della Direttiva Direttiva 1999/5/EC.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo, non possono essere smaltiti nei comuni contenitori per lo smaltimento rifiuti, nell' Unione Europea. Per il loro corretto smaltimento, potete restituirli al vostro fornitore locale a seguito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure rivolgervi e consegnarli presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni vedere: www.recyclethis.info.

Contatto per informazioni

Per informazioni vedere il nostro sito Web: www.gesecurity.eu.

NL: Installatie instructies

Installeren van de module

De ATS626 module wordt bovenop het controlepaneel geïnstalleerd met de bijgeleverde montage steuntjes.

Aansluitingen

CON1: Plaats CON1 op de plug-on header CON12, die zich op het ATS controlepaneel bevindt, Zie voorbeeld ATS1000A.

CON3: Deze aansluitconnector bevat 7 x 50 mA open-collector uitgangen (nr. 1 – 7) en 1 "High current" 1A open-collector uitgang (nr. 8) met interne pull-up weerstand. Deze uitgangen zijn uitgevoerd op een aansluitconnector met schroefverbindingen, samen met een +12 VDC en 0 V (GND) aansluitklem.

Meestal wordt de "High current" (HC) uitgang gebruikt als een extra uitgang voor een sirene of een gelijkwaardige alarmgever met tijdelijke stroomafname.

Opmerking: Houd rekening met het stroomverbruik van de ATS626 "High Current" uitgang, in verband met de berekening van de backup accucapaciteit van het hele systeem.

Deze connector kan ook gebruikt worden voor het aansluiten van een ATS1810.

CON5: 8 x 50 mA open-collector uitgang (9 – 16).

CON6: Niet gebruikt.

Tabel 1: Bedrading uitgangen - Directe open collector uitgangen

Nr.	CON3	CON5
1	+12 Volts	+12 Volts
2	Uitgang 1	Uitgang 9
3	Uitgang 2	Uitgang 10
4	Uitgang 3	Uitgang 11
5	Uitgang 4	Uitgang 12
6	Uitgang 5	Uitgang 13
7	Uitgang 6	Uitgang 14
8	Uitgang 7	Uitgang 15
9	Uitgang 8 (HC)	Uitgang 16
10	0 Volt	0 Volt

Technische specificaties

Voedingsspanning	10.5 – 13.8 VDC
Nominaal	12 VDC
Stroomverbruik (standby)	50 mA
Open collector uitgangsstroom (elk)	50 mA
"High Current" uitgangsstroom	1 A
Afmetingen (L x B)	90 x 40 mm
Bedrijfstemperatuur	0 tot +50°C
IMQ getest	+5 tot 40°C
Relatieve vochtigheid	95%, niet codenserend

Certificatie en naleving

Certificatie



Richtlijnen Europese Unie

1999/5/EC (R&TTE richtlijn): Hierbij verklaart GE Security dat dit produkt in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE): Producten met deze label mogen niet verwijderd worden via de gemeentelijke huisvuilscheiding in de Europese Gemeenschap. Voor correcte vorm van kringloop, geef je de producten terug aan jou lokale leverancier tijdens het aankopen van een gelijkaardige nieuw toestel, of geef het af aan een gespecialiseerde verzamelpunt. Meer informatie vindt u op de volgende website: www.recyclethis.info.

Contact informatie

Voor contact informatie zie onze website: www.gesecurity.eu.

NO: Installasjonsveiledning

Montering

ATS626 modulenes festes på sentralhovedkortet med de medfølgende selvåsende montasjepinnene.

Tilkoblinger

CON1: Tilkobles til på-plugg kontakt, monteres på ATS sentralen f.eks, ATS1000A.

CON3: Denne tilkoblingen har 7 x 50 mA åpen kollektor utganger (nr. 1 – 7) og 1 høyeffekt transistorutgang på 1A (nr. 8) med interne pull up motstander. På samme tilkoblingsrekke som disse utgangene finnes også +12VDC og 0V (GND).

Den høyeffekt utgangen kan brukes til en ekstra sirene eller tilsvarende utstyr med midlertidig strøm behov.

Notat: Ta hensyn til strømforbruket til effektutgangen på ATS626 ved beregning av størrelse på kapasiteten til nødstrømsbatteriet for hele systemet.

Denne pluggen kan også brukes for tilkobling av ATS1810.

CON5: 8 x 50 mA transistorutganger (9 – 16).

CON6: Ikke i bruk.


Tabell 1: Utgangs kabling - transistorutganger

Nr.	CON3	CON5
1	+12 Volts	+12 Volts
2	Utgang 1	Utgang 9
3	Utgang 2	Utgang 10
4	Utgang 3	Utgang 11
5	Utgang 4	Utgang 12
6	Utgang 5	Utgang 13
7	Utgang 6	Utgang 14
8	Utgang 7	Utgang 15
9	Utgang 8 (HC)	Utgang 16
10	0 Volts	0 Volts

Tekniske spesifikasjoner

Strømforsyning	10.5 – 13.8 VDC
Nominal	12 VDC
Strømforsbruk (standby)	50 mA
Transistorutganger (pr stk)	50 mA
Effektutgang	1 A
Størrelse (H x B)	90 x 40 mm
Driftstemperatur	0 to +50°C
IMQ testet	+5 to 40°C
Fuktighet	95%, kondens fri

Sertifisering og samsvar

Sertifisering	
EU-direktiver	1999/5/EC (R&TTE direktiv): GE Security erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC.
	2002/96/EC (WEEE): Produkter merket med dette symbolet kan ikke kastes med usortert kommunalt søppel i den Europeiske Unionen. For riktig gjenvinning, returner dette produktet til din lokale leverandør når du kjøper et nytt produkt av tilsvarende type, eller lever det ved ett dedikert oppsamlingspunkt. For mer informasjon se: www.recyclethis.info .

Kontakt informasjon

For kontakt informasjon se vår hjemmeside: www.gesecurity.eu.

PL: Instrukcja montażu

Montaż modułu

Moduł ATS626 jest instalowany na płycie głównej centrali za pomocą załączonych tulejek dystansowych z mocowaniem zatrzaskowym.

Połączenia

CON1: Połączenie ze złączem w centrali serii ATS Advanced, na przykład, ATS1000A.

CON3: To złącze zawiera 7 wyjść typu OC po 50 mA (nr. 1 – 7), oraz 1 wyjście typu OC o wysokiej obciążalności prądowej 1 A

(nr. 8) z wewnętrznym rezystorem podciągającym. Wyjścia te są wyprowadzone na listwę łączeniową z zaciskami śrubowymi razem z wyjściem +12 VDC oraz 0 V (GND).

Standardowo wyjście o wysokiej obciążalności prądowej może być użyte jako wyjście do podłączenia dodatkowego sygnalizatora lub innego urządzenia o zmiennym poborze prądu.

Notatka: Należy uwzględnić prąd pobierany na wyjściu o wysokiej obciążalności ATS626 podczas obliczania pojemności akumulatora dla całego systemu.

Ta listwa łączeniowa może być również wykorzystana do podłączenia modułu ATS1810.

CON5: 8 wyjść typu OC 50 mA (9 – 16).

CON6: Nie używane.



Tabela 1: Okablowanie wyjść - bezpośrednie wyjścia typu OC

Nr.	CON3	CON5
1	+12 V	+12 V
2	Wyjście 1	Wyjście 9
3	Wyjście 2	Wyjście 10
4	Wyjście 3	Wyjście 11
5	Wyjście 4	Wyjście 12
6	Wyjście 5	Wyjście 13
7	Wyjście 6	Wyjście 14
8	Wyjście 7	Wyjście 15
9	Wyjście 8 (HC)	Wyjście 16
10	0 V	0 V

Dane techniczne

Napięcie zasilania	10.5 – 13.8 VDC
Nominalne	12 VDC
Pobór prądu (w spoczynku)	50 mA
Prąd wyjść typu OC (każdego)	50 mA
Prąd wyjścia o wysokiej obciążalności	1 A
Wymiary (W x S)	90 x 40 mm
Temperatura pracy	0 to +50°C
Wilgotność	95%, bez kondensacji

Certyfikaty i zgodność

Certyfikaty	
Dyrektywy Unii Europejskiej	1999/5/EC (Dyrektywa R&TTE): Niniejszym firma GE Security oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z głównymi wymogami oraz innymi odpowiednimi przepisami Dyrektywy 1999/5/EC.
	2002/96/EC (WEEE): W Unii Europejskiej produkty oznaczone tym symbolem mogą być usuwane tylko jako posegregowane odpady komunalne. Dla zapewnienia właściwej utylizacji, należy zwrócić ten produkt do dostawcy przy zakupie ekwiwalentnego, nowego urządzenia albo dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej www.recyclethis.info .

Informacje kontaktowe

Informacje kontaktowe można znaleźć na naszej witrynie:
www.gesecurity.eu.

PT: Instruções de Instalação

Montagem da unidade

A unidade ATS626 deve ser colocada na placa principal utilizando os suportes fornecidos.

Ligações

CON1: Ligação para o conector plug-on do painel de controlo ATS, por exemplo ATS1000A.

CON3: Estes terminais oferecem 7 outputs do tipo 'open collector' de 50 mA (n.º. 1 — 7) e um output de alta corrente (n.º.8) de 1 A com 'pull up' interno. Estes outputs encontram-se em terminais de aperto juntamente com os terminais de +12 VDC e 0 V (GND).

O output de alta corrente pode ser utilizado tipicamente como uma saída de sirene extra ou para outro dispositivo similar com um comportamento de potência temporário.

Nota: Por favor tenha em consideração o consumo da output de alta corrente, quando efectuar os cálculos da capacidade da bateria de backup do sistema.

Este terminal pode também ser utilizado para ligar o ATS1810.

CON5: 8 x 50 mA open collector outputs (9 — 16).

CON6: Não utilizado.

Tabela 1: Ligação de Output - Direct open collector outputs

Nº	CON3	CON5
1	+12 Volts	+12 Volts
2	Output 1	Output 9
3	Output 2	Output 10
4	Output 3	Output 11
5	Output 4	Output 12
6	Output 5	Output 13
7	Output 6	Output 14
8	Output 7	Output 15
9	Output 8 (HC)	Output 16
10	0 Volts	0 Volts

Especificações técnicas

Tensão de alimentação	10.5 — 13.8 VDC
Nominal	12 VDC
Consumo (standby)	50 mA
Corrente de 'output Open collector' (cada)	50 mA
Output de alta corrente (HC)	1 A
Dimensões (CxA)	90 x 40 mm
Temperatura de operação	0 to +50°C
Certificação IMQ	+5 to 40°C
Humidade	95%, sem condensação

Certificação e conformidade

Certificação



Directivas da União Europeia

1999/5/EC (R&TTE directive): Onde , GE Security declara que este dispositivo se encontra de acordo com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da directiva 1999/5/EC.



2002/96/EC (WEEE): Produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para proceder à reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local na compra de novo equipamento equivalente, ou entregue-o nos pontos de recolha designados para o efeito. Para mais informações, ver www.recyclethis.info.

Informação de contacto

Para informações de contacto consulte o nosso site:
www.gesecurity.eu.

SV: Installationsanvisning

Montera enheten

ATS626 måste monteras på centralkortet, eller DGP, med hjälp av de medföljande distanserna.

Anslutningar

CON1: Anslutning till plug-on kontakt, på ATS-centralkort, till exempel, ATS1000A.

CON3: Denna anslutning ger 7 x 50 mA open collector utgångar (nr. 1 — 7) och 1 1A open collector utgång (nr. 8). Dessa utgångar finns på en skruvplint tillsammans med +12 VDC och 0 V (GND).

Högströmsutgången kan användas till en extra sirén eller andra enheter som kräver högre belastning.

Notera: Observera att strömförbrukningen för ATS626 högströmsutgång måste tas i beaktande vid kalkulering av hela systemets reservdrift.

Denna anslutning kan även användas för ATS1810.

CON5: 8 x 50 mA open collector utgångar (9 — 16).

CON6: Används inte.

Tabell 1: Utgångsplacering - Open collector utgångar

Nr.	CON3	CON5
1	+12 Volts	+12 Volts
2	Utgång 1	Utgång 9
3	Utgång 2	Utgång 10
4	Utgång 3	Utgång 11
5	Utgång 4	Utgång 12
6	Utgång 5	Utgång 13
7	Utgång 6	Utgång 14
8	Utgång 7	Utgång 15
9	Utgång 8 (HS)	Utgång 16
10	0 Volts	0 Volts

Tekniska specifikationer

Matningsspänning	10.5 – 13.8 VDC
Nominelt	12 VDC
Strömförbrukning (standby)	50 mA
Strömförbrukning open collector (enskild)	50 mA
Högströmsutgång	1 A
Dimensioner (H x W)	90 x 40 mm
Temperaturområde	0 till +50°C
IMQ certifierad	+5 to 40°C
Luffuktighet	95%, ingen kondens

Certifiering och efterlevnad

Certifiering



EU-direktiv

1999/5/EC (R&TTE directive): Härmed bekräftar GE Security att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG.



2002/96/EC (WEEE): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas i allmänna sophanteringssystem inom den europeiska unionen. För korrekt återvinning av utrustningen skall den returneras din lokala återförsäljare vid köp av liknande ny utrustning eller lämnas till en därför avsedd deponering. För mer information, se: www.recyclethis.info.

Kontaktinformation

För kontaktinformation se vår websida: www.gesecurity.eu.

